

Auto Color Chart Reading
Portable Table

B42B900301/B42B900311/B42B900321/
B42B900331

- EN

Start Here
- FR

Démarrez ici
- DE

Hier starten
- ES

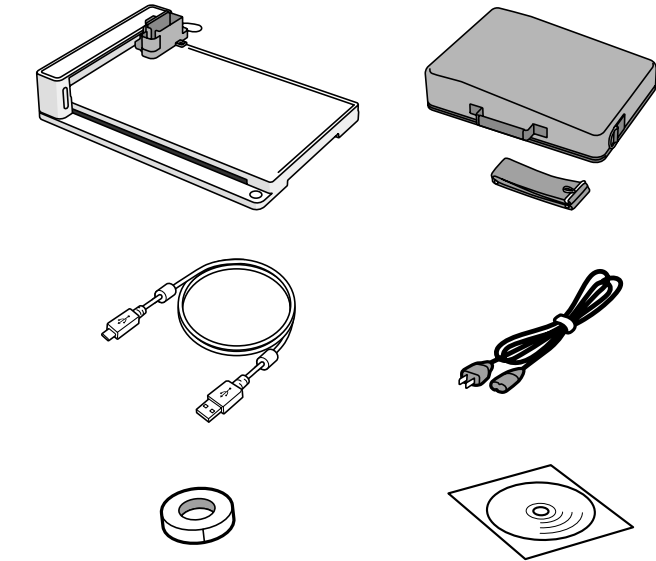
Para empezar
- PT

Começar por aqui



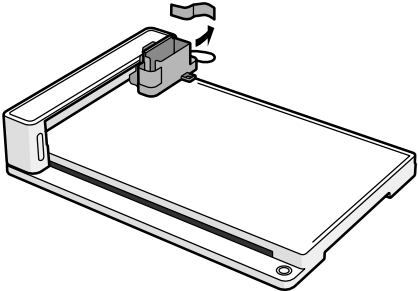
© 2023 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX
Pays d'impression : XXXXXX
País de impressão : XXXXXX
Impreso en XXXXXX

IMPORTANT: Before using this product, make sure you read these instructions and the safety instructions in the online *User's Guide*.
IMPORTANT: Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire ces instructions et les instructions de sécurité dans le *Guide de l'utilisateur* en ligne.
IMPORTANTE: Antes de utilizar este producto, lea estas instrucciones y las instrucciones de seguridad incluidas en el *Manual del usuario* en línea.
IMPORTANTE: Antes de usar este produto, leia estas instruções e as instruções de segurança no *Manual do usuário* online.

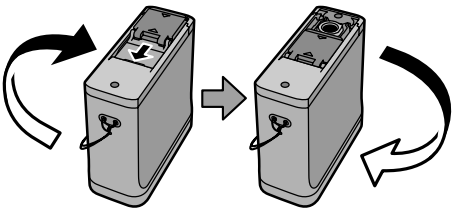


Contents may vary by location. / Le contenu peut varier selon le pays. / Inhalte können je nach Ort variieren. / El contenido puede variar según la ubicación. / O conteúdo poderá variar de acordo com a localização.

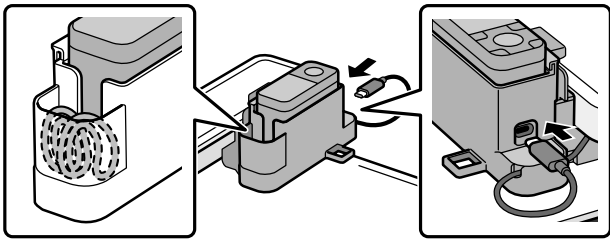
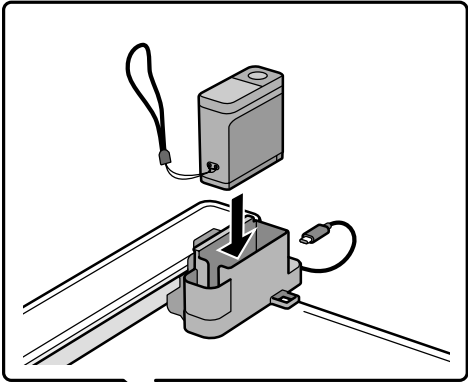
1



2 1



2



Note:

- Update the firmware of the SD-10 and the color chart reading table to the latest versions.
Go to your local Epson website to download the latest version of the firmware.
<https://www.epson.com>
- If you installed the optional Main Unit Cover on the SD-10, remove it. Also, if you attached a label to the side of the SD-10, it may interfere with the holder. In that case, please remove it and place in the holder.
- If you are using the SD-10 for the first time, follow the instructions in the SD-10 *Start Here* sheet to set it up. Select a language, date, and time, and perform calibration before installing it in the table.
- If you have not calibrated the SD-10 for a long time, please calibrate it before installing it in the table.

Remarque :

- Mettez à jour le firmware du SD-10 et du tableau de lecture du graphique des couleurs à la dernière version.
Rendez-vous sur le site Web local d'Epson pour télécharger la dernière version du firmware.
<https://www.epson.com>
- Si vous avez installé le Main Unit Cover optionnel sur le SD-10, retirez-le. De même, si vous avez collé une étiquette sur le côté du SD-10, celle-ci peut interférer avec le support. Retirez-la et placez-la sur le support.
- Si vous utilisez le SD-10 pour la première fois, suivez les instructions de *Démarrez ici* du SD-10 pour le configurer. Sélectionnez une langue, la date et l'heure, et procédez au calibrage avant de l'installer sur la table.
- Si vous n'avez pas calibré le SD-10 depuis longtemps, veuillez le calibrer avant de l'installer sur la table.

Hinweis:

- Aktualisieren Sie die Firmware vom SD-10 und dem Farbdigramm-Lesetisch auf die neuesten Versionen.
Laden Sie die neueste Version der Firmware von Ihrer lokalen Epson-Website herunter.
<https://www.epson.com>
- Wenn Sie die optionale Main Unit Cover am SD-10 installiert haben, entfernen Sie diese. Wenn Sie ein Etikett an der Seite des SD-10 angebracht haben, könnte dies beim Einsetzen in den Halter stören. In diesem Fall entfernen Sie das Etikett bitte und platzieren Sie das Gerät im Halter.
- Wenn Sie das SD-10 zum ersten Mal benutzen, befolgen Sie zur Einrichtung die Anweisungen auf dem Blatt *Hier starten* des SD-10. Wählen Sie vor Installation im Tisch eine Sprache, ein Datum und eine Uhrzeit und führen Sie eine Kalibrierung durch.
- Wenn Sie das SD-10 lange Zeit nicht kalibriert haben, kalibrieren Sie ihn bitte vor der Installation im Tisch.

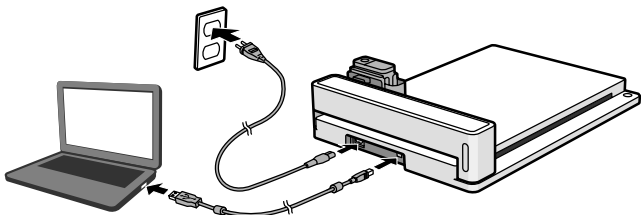
Nota:

- Actualice el firmware del SD-10 y la mesa de lectura de cartas de colores a las versiones más recientes.
Vaya al sitio web de Epson local para descargar la versión más reciente del firmware.
<https://www.epson.com>
- Si instaló la Main Unit Cover opcional en el SD-10, retírela. Además, si colocó una etiqueta en el lateral del SD-10, puede interferir con el soporte. En ese caso, retírela y colóquela en el soporte.
- Si es la primera vez que utiliza el SD-10, siga las instrucciones de la hoja *Para empezar* para configurarlo. Seleccione un idioma, fecha y hora, y realice la calibración antes de instalarlo en la mesa.
- Si hace mucho que no calibra el SD-10, hágalo antes de instalarlo en la mesa.

Nota:

- Atualize o firmware do SD-10 e a tabela de leitura do gráfico de cores para as versões mais recentes.
Visite o website Epson local para transferir a versão mais recente do firmware.
<https://www.epson.com>
- Se instalou a Main Unit Cover opcional no SD-10, retire-a. Além disso, se colocou uma etiqueta na lateral do SD-10, a mesma pode interferir com o suporte. Nesse caso, retire-a e coloque-a no suporte.
- Se estiver a utilizar o SD-10 pela primeira vez, siga as instruções na folha *Começar por aqui* do SD-10 para o configurar. Selecione um idioma, a data e a hora e efetue a calibragem antes de o instalar na mesa.
- Se não calibra o SD-10 há muito tempo, calibre-o antes de o instalar na mesa.

3



Questions?



<https://support.epson.net/spmtr/sd10/>

You can view and download the PDF *User's Guide* of the color chart reading table from the website above.

Vous pouvez consulter et télécharger le *Guide d'utilisation* PDF du tableau de lecture du graphique des couleurs à partir du site web ci-dessus.

Sie können das *Benutzerhandbuch* des Farbdigramm-Lesetisches im PDF-Format von der obigen Website herunterladen.

Puede ver y descargar el *Manual de usuario* de la mesa de lectura de cartas de colores del sitio web anterior.

Pode visualizar e transferir o *Guia do Utilizador* em PDF da tabela de leitura do gráfico de cores no website acima.

Specifications / Spécifications /
Technische Daten / Especificaciones /
Características técnicas

Electrical / Caractéristiques électriques / Elektrik / Eléctricas / Elétricas	
Rated Voltage / Tension nominale / Nennspannung / Voltaje nominal / Voltaje nominal / Tensão nominal	AC100 - 240 V / 100 - 240 V CA / 100 bis 240 V Wechselspannung / 100-240 VCA / 100-240 Vca / AC 100 - 240 V
Rated Current / Courant nominal / Nennstrom / Corriente nominal / Corrente nominal	0.6 - 0.4 A / 0,6 - 0,4 A / 0,6 bis 0,4 A / 0,6 - 0,4 A / 0,6 - 0,4 A
Rated Frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal / Frequência nominal	50/60 Hz / 50/60 Hz / 50/60 Hz / 50/60 Hz / 50/60 Hz
Over Voltage Category / Catégorie de surtension / Überspannungskategorie / Categoría de sobretensión / Categoria de sobretensão	II

Environmental / Environnement / Umwelt /
Condiciones medioambientales / Ambiente

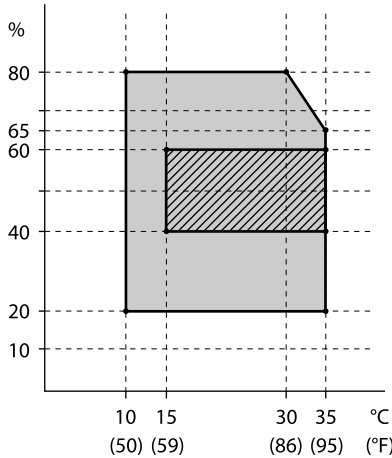
Operating temperature and humidity (without condensation) range (the range shown by the darker rectangular area is recommended)

Plage de température et d'humidité de fonctionnement (sans condensation) (la plage indiquée dans la zone rectangulaire plus foncée est recommandée)

Bereich von Betriebstemperatur und -feuchtigkeit (ohne Kondensation) (der durch den dunkleren rechteckigen Bereich gezeigte Bereich wird empfohlen)

Intervalo de temperatura y humedad de funcionamiento (sin condensación) (se recomienda el intervalo que se muestra en el área rectangular más oscura)

Intervalo de temperatura e humidade de funcionamento (sem condensação) (o intervalo indicado pela área retangular mais escura é o intervalo recomendado)



Pollution Degree / Degré de pollution / Verschmutzungsgrad / Grado de contaminación / Grau de poluição	PD2
IP Protection Class / Classe de protection IP / IP-Schutzklasse / Clase de protección IP / Classificação de proteção IP	IPX0
Maximum Operating Altitude / Altitude de fonctionnement maximale / Maximale Betriebshöhe / Altitud máxima de funcionamiento / Altitude de funcionamento máxima	Up to 2,000 m (6,562 ft) / Jusqu'à 2000 m (6562 pieds) / Bis zu 2.000 m (6.562 ft) / Hasta 2000 m (6562 ft) / Até 2000 m (6,562 ft)
Supply Voltage Fluctuations / Fluctuations de la tension d'alimentation / Schwankungen der Versorgungsspannung / Fluctuaciones de voltaje de alimentación / Variações da tensão de alimentação	Up to 10% / Jusqu'à 10% / Bis zu 10 % / Hasta 10 % / Até 10%

Symbols on the Product / Symboles sur le produit / Symbole am Produkt / Símbolos que se encuentran en el producto / Símbolos no produto

The symbols on this Epson product are included to ensure safety and proper use of the product and to avoid injuries and property damage. The symbols indicate the meaning below. Be sure that you completely understand the meaning of symbols on this product before using it.

Les symboles sur ce produit Epson sont utilisés pour augmenter la sécurité, garantir le bon fonctionnement du produit et pour réduire le risque d'accident et de dommages matériels. La signification des symboles est expliquée ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre la signification des symboles figurant sur ce produit avant de l'utiliser.

Die Symbole an diesem Epson-Produkt sollen die Sicherheit und angemessene Verwendung des Produktes sicherstellen und Verletzungen und Sachschäden vermeiden. Die Symbole zeigen die nachstehende Bedeutung. Achten Sie darauf, die Bedeutung der Symbole an diesem Produkt vor dessen Benutzung vollständig zu verstehen.

Los símbolos que se encuentran en este producto de Epson se incluyen para garantizar su seguridad y uso adecuado, así como para evitar lesiones y daños materiales. Los símbolos tienen el significado que se indica a continuación. Asegúrese de que ha comprendido completamente el significado de los símbolos de este producto antes de utilizarlo.

Os símbolos neste produto Epson foram incluídos para garantir a segurança e a utilização adequada do produto e para evitar ferimentos e danos materiais. Os símbolos indicam o significado abaixo. Certifique-se de que compreende bem o significado dos símbolos neste produto antes de o utilizar.

	Stand-by / En veille / Bereitschaft / Espera / Suspensão
	USB
	Class II Equipment / Équipement de classe II / Gerät der Klasse II / Equipo de clase II / Equipamento de classe II
	Alternating Current / Courant alternatif / Wechselspannung / Corriente alterna / Corrente alternada

Important Safety Instructions

- Use only the power cord supplied with the product and do not use the cord with any other equipment. Use of other cords with this product or the use of the supplied power cord with other equipment may result in fire or electric shock.
- Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standards of the area where you plan to use it.
- Do not let the power cord become damaged or frayed.
- Use only the type of power source indicated on the product's label.
- Place the product in a location that allows you to easily disconnect the power cord connector.
- Never disassemble, modify, or attempt to repair the power cord, plug, product, or options by yourself, except as specifically explained in the product's guides. Doing so may result in injury, electric shock, or fire.
- Unplug the product and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: liquid has entered the product; the product has been dropped or the case has been damaged; the product does not operate normally or exhibits a distinct change in performance. Do not adjust controls that are not covered by the operating instructions.
- Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, or heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature, or humidity.
- Do not spill liquid on the product or use the product with wet hands.

- Keep this product at least 22 cm (8.7 inches) away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.
- Place the product on a flat, stable surface that extends beyond the base of the product in all directions. The product will not operate properly if it is tilted at an angle.
- Always keep this guide handy.

Consignes de sécurité importantes

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit et n'utilisez pas ce cordon avec un autre appareil. L'utilisation de ce produit avec d'autres cordons ou l'utilisation du cordon d'alimentation fourni avec d'autres appareils peut causer un incendie ou une électrocution.
- Assurez-vous que votre cordon d'alimentation CA est conforme aux normes de sécurité locales en vigueur dans le pays où vous allez l'utiliser.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation devenir endommagé ou effiloché.
- Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette du produit.
- Placez le produit dans un endroit où vous pouvez facilement débrancher le connecteur du cordon d'alimentation.
- Ne jamais démonter, modifier ou tenter de réparer le cordon d'alimentation, la fiche, le produit ou les éléments optionnels vous-même, sauf si cela est spécifiquement expliqué dans le manuel d'utilisation. Vous risqueriez de vous blesser, de vous électrocuter ou de causer un incendie.
- Débranchez l'appareil et contactez un technicien qualifié pour une réparation dans les cas suivants : si du liquide a pénétré dans l'appareil ; si l'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé ; si l'appareil ne fonctionne plus normalement ou a un changement notable de performances. N; ajustez pas les commandes qui ne sont pas couvertes par les instructions du manue d'utilisation.
- Ne placez et ne rangez pas le produit à l'extérieur, dans des lieux particulièrement sales ou poussiéreux, à proximité de points d'eau ou de sources de chaleur, ou dans des lieux soumis à des chocs, des vibrations, des températures élevées ou de l'humidité.
- Ne renversez pas de liquide sur le produit et ne l'utilisez pas avec des mains mouillées.
- Maintenez le produit à au moins 22 cm (8,7 po) de distance des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio générées par le produit peuvent affecter de manière négative le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Placez le produit sur une surface plane et stable plus longue que la base de l'appareil dans toutes les directions. Le produit ne fonctionnera pas correctement s'il est mis incliné.
- Gardez toujours ce guide à portée de main.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzkabel und verwenden Sie dieses Kabel nicht mit anderen Geräten. Die Verwendung anderer Kabel mit diesem Produkt oder die Verwendung des mitgelieferten Kabels mit anderen Geräten kann Brand- und Stromschlaggefahr bergen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Netzkabel die relevanten lokalen Sicherheitsstandards der Region, in der Sie das Produkt einsetzen möchten, erfüllt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird oder ausfranst.
- Verwenden Sie nur die Art der am Typenschild des Produktes angegebenen Stromquelle.
- Stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem der Stecker des Netzkabels mühelos getrennt werden kann.
- Nehmen Sie niemals eigenständig Demontage-, Modifizierungs- oder Reparaturarbeiten an Netzkabel, Stecker, Produkt oder Optionen vor, sofern diese nicht ausdrücklich in der Anleitung des Produktes beschrieben werden. Andernfalls drohen Stromschlag- und Brandgefahr.
- Trennen Sie unter folgenden Bedingungen das Produkt und überlassen Sie Reparaturarbeiten qualifiziertem Servicepersonal: Flüssigkeit ist in das Produkt gelangt, das Produkt ist heruntergefallen bzw. das Gehäuse ist beschädigt, das Produkt funktioniert nicht normal oder weist eine erhebliche Leistungsänderung auf. Passen Sie keine Bedienelemente an, die nicht in den Bedienungsanweisungen behandelt werden.
- Das Produkt darf nicht im Freien, in der Nähe von viel Schmutz oder Staub, Wasser oder Wärmequellen oder an Standorten, die Erschütterungen, Vibrationen, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind, aufgestellt oder gelagert werden.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Produkt und benutzen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder gar nassen Händen.
- Halten Sie zwischen diesem Produkt und Herzschrittmachern einen Mindestabstand von 22 cm (8,7 Zoll) ein. Die Funkwellen, die das Produkt aussendet, könnten die Funktion von Herzschrittmachern nachteilig beeinflussen.
- Stellen Sie das Produkt auf einen flachen, stabilen Untergrund, der in allen Richtungen unter die Basis des Produktes hinausragt. Das Produkt funktioniert nicht richtig, wenn es angewinkelt ist.
- Bewahren Sie diese Anleitung immer in Reichweite auf.

Instrucciones importantes de seguridad

- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto y no use el cable con ningún otro equipo. El uso de otros cables con este producto o el uso del cable de alimentación suministrado con otros equipos puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA cumple los estándares de seguridad locales pertinentes de la zona donde pretende utilizarlo.
- No permita que el cable de alimentación se dañe o deshilache.
- Utilice únicamente el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta del producto.
- Coloque el producto en un lugar que le permita desconectar fácilmente el conector del cable de alimentación.
- Nunca desmonte, modifique ni intente reparar el cable de alimentación, el enchufe, el producto ni sus accesorios por sí mismo salvo que lo haga exactamente tal y como se describe en los manuales de dicho producto. Si lo hace, se podrían producir lesiones, descargas eléctricas o un incendio.

- Desenchufe el producto y póngase en contacto con un técnico cualificado ante las siguientes situaciones: ha entrado líquido en el producto; el producto se ha caído o se ha dañado la carcasa; el producto no funciona con normalidad o muestra un cambio evidente en su rendimiento. No ajuste los controles que no se mencionan en las instrucciones de funcionamiento.
- No coloque ni deje el producto al aire libre, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad.
- No vierta ningún líquido en el producto ni use este con las manos mojadas.
- Mantenga este producto alejado 22 cm (8,7 pulg.) como mínimo de estimuladores cardíacos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente al funcionamiento de los estimuladores cardíacos.
- Coloque el producto sobre una superficie plana y estable que se extienda más allá de la base del producto en todas direcciones. El producto no funcionará correctamente si está inclinado en un ángulo.
- Tenga siempre esta guía a mano.

Instruções de segurança importantes

- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto e não utilize o cabo com outro equipamento. A utilização de outros cabos com este produto ou a utilização do cabo de alimentação fornecido com outro equipamento pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA cumpre as normas de segurança locais da zona onde o pretende utilizar.
- Não permita que o cabo de alimentação sofra danos ou desgaste.
- Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta do produto.
- Coloque o produto num local que lhe permita desligar facilmente o conector do cabo de alimentação.
- Nunca desmonte, altere ou tente reparar o cabo de alimentação, a ficha, o produto ou as opções por si próprio, exceto conforme explicado nos guias do produto. Caso contrário, poderá provocar ferimentos, choque elétrico ou incêndio.
- Desligue o produto e recorra aos serviços de técnicos qualificados nas seguintes condições: entrou líquido no produto; deixou cair o produto ou a estrutura foi danificada; o produto não funciona normalmente ou apresenta uma alteração evidente no desempenho. Não ajuste os controles que não são abrangidos pelas instruções de funcionamento.
- Não coloque nem guarde o produto no exterior, próximo de sujidade ou pó excessivo, água ou fontes de calor, ou locais sujeitos a impactos, vibrações, temperatura ou humidade elevada.
- Não derrame líquidos sobre o produto e não o manuseie com as mãos molhadas.
- Mantenha este produto afastado um mínimo de 22 cm (8,7 polegadas) de pacemakers. As ondas de rádio emitidas por este produto poderão afetar negativamente o funcionamento de pacemakers.
- Coloque o produto numa superfície plana e estável que se estenda para lá da base do produto em todas as direções. O produto não funciona corretamente se estiver inclinado em um ângulo.
- Mantenha este guia sempre acessível.

For Users in Europe

CE Marking

Simplified EU Declaration of Conformity:

Hereby, Seiko Epson Corporation declares that this equipment Model: KCA21A is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address.

Par la présente, Seiko Epson Corporation déclare que cet équipement (Modèle : KCA21A) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante.

Hiermit erklärt die Seiko Epson Corporation, dass dieses Gerät, Modell: KCA21A, mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse.

Por la presente, Seiko Epson Corporation declara que este modelo de equipo: KCA21A cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet.

A Seiko Epson Corporation declara que este equipamento de modelo KCA21A está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet.

https://www.epson.eu/conformity

Radio Equipment Information:

This product intentionally emits radio waves as described below.
(a) frequency band in which the radio equipment operates; 2.402 to 2.480 GHz
(b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates; 9.74dBm (eirp power)

Ce produit émet intentionnellement des ondes radio comme décrit ci-dessous.
(a) bande de fréquences dans laquelle l'équipement radio fonctionne ; 2.402 à 2.480 GHz
(b) puissance maximale de radiofréquence transmise dans la bande de fréquence dans laquelle l'équipement radio fonctionne ; 9,74dBm (puissance eirp)

Dieses Produkt strahlt wie nachstehend beschrieben bewusst Funkwellen ab.
(a) Frequenzband, in dem das Funkgerät arbeitet: 2,402 bis 2,480 GHz
(b) Maximale im Frequenzband, in dem das Funkgerät arbeitet, gesendete Funkfrequenzleistung: 9,74 dBm (EIRP, äquivalente isotrope Strahlungsleistung)

Este producto emite ondas de radio intencionalmente, como se describe a continuación.
(a) banda de frecuencias en la que opera el equipo de radio; 2,402 a 2,480 GHz
(b) la potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencias en la que opera el equipo radioeléctrico; 9,74 dBm (potencia PIRE, es decir, Potencia Isotrópica Radiada Equivalente)

Este produto emite intencionalmente ondas de rádio tal como descrito abaixo.
(a) banda de frequências na qual o equipamento de rádio funciona: 2,402 GHz a 2,480 GHz
(b) potência máxima de radiofrequência transmitida na banda de frequências na qual o equipamento de rádio funciona; 9,74 dBm (potência EIRP)

For GB (UKCA) and (UK NI) Users

- Hereby, Seiko Epson Corporation declares that the radio equipment type supplied herein is in compliance with the relevant statutory requirements.
- The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.epson.eu/conformity

For Users in Brazil



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL em http://www.anatel.gov.br

For Users in Thailand



The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Le contenu de ce manuel et les spécifications de ce produit peuvent être modifiés à tout moment sans préavis.

Avis général : Les autres noms de produits utilisés dans ce manuel sont uniquement à des fins d'identification et peuvent être des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Epson décline tout droit sur ces marques.

Der Inhalt dieser Anleitung und die Spezifikationen dieses Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.

Allgemeiner Hinweis: Andere hierin verwendete Produktnamen dienen nur zu Identifizierungszwecken und können Marken ihrer jeweiligen Inhaber sein. Epson bestreitet jegliche Rechte an diesen Marken.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a todos y cada uno de los derechos sobre estas marcas.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso.

Aviso geral: outros nomes de produtos aqui referidos têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respetivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.